



# SEPA

## ORDEN DE DOMICILIACIÓN DE ADEUDO DIRECTO SEPA SEPA ZORDUNKETA ZUZENAREN HELBIDERATZE AGINDUA SEPA DIRECT DEBIT MANDATE

### ACREEDOR / HARTZEKODUNAREN / CREDITOR

Identificador del Acreedor Hartzekodunaren identifikadorea Creditor Identifier	<b>ES-P3107500E</b>	Referencia de la Orden de domiciliación Helbideratze-aginduaren erreferentzia Mandate reference
Nombre del Acreedor Hartzekodunaren izena Creditor's name	<b>AYUNTAMIENTO DE LA CENDEA DE CIZUR</b>	
Dirección / Helbidea / Adress	<b>C/ SANTA MARÍA, 1</b>	
Código postal-Población-Provincia Posta kodea-Herria-Probintzia Postal Code-City-Town	<b>31190 GAZÓLAZ (NAVARRA)</b>	
País / Herria / Country	<b>ESPAÑA</b>	

### DEUDOR/ES/ ZORDUN(AR)EN / DEBTOR'S

Nombre y apellidos del Deudor/es Zordun(ar)en izen-deiturak Debtor's name and surname	DNI/CIF NAN/IFK ID CARD N°/BIN
Dirección del Deudor Zordunaren Helbidea Debtor's address	
Tel. - Email del Deudor Zordunaren tel. - email Debtor's phone n° - email	
Código postal - Población - Provincia Posta kodea - Herria - Probintzia Postal Code - City - Town	
Swift BIC Swift - BIC Swift BIC	
Nº de cuenta IBAN IBAN kontu zenbakia Account number - IBAN	En España el IBAN consta de 24 posiciones comenzando siempre por ES Espainian IBANek 24 karaktere ditu. Honela hasita: ES / Spanish IBAN have 24 characters and always start ES

### PAGO / ORDAINKETA / PAYMENT

Tipo de pago Ordainketa mota Type of payment	<input type="checkbox"/> Pago recurrente Ordainketa errepikaria Recurring payment	Este mandato se puede usar para adeudos recurrentes Agindu hau ordainketa errepikariekin erabil daiteke This mandate can be used for recurring direct debits
Recibos a domiciliar Helbideratzeko orgainagiriak To pay by direct debit	<input type="checkbox"/> IBI / Ondasun higlezinen gaineko zerga (OHZ) / Real Estate tax (RET) <input type="checkbox"/> Instalaciones deportivas / Kirol-instalazioak / Sports facilities <input type="checkbox"/> I.V.T.M. / TMIZ / MVT: Matrícula / Matrikula / Registration number _____ <input type="checkbox"/> Todos / Gustiak / All <input type="checkbox"/> I.A.E. / JEZ / Business tax <input type="checkbox"/> Otros / Beste batzuk / Others _____	

Fecha - Localidad Sinatzen duzun eguna eta Herria Date - Town/City in which you are signing	Firma del deudor Zordunaren sinadura Debtor's signature
---	---

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el Deudor autoriza (A) al Acreedor a enviar instrucciones a la entidad para adeudar de su cuenta y (B) a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobre sus derechos en su entidad financiera.

Helbideratze agindu honen bidez zordunak baimena ematen (A) hartzekodunari zordunaren banketxeari jarraibideak bidal diezazkiola haren kontua zorduntzeko eta (B) banketxeari hartzekodunaren jarraibideei jarraituz, kontuko zordunketak egin ditzan. Zordunaren eskubideen antean, besteak beste, banketxeak diru-itzultzea dago, betiere zordunak banketxearekin sinaturiko kontratuaren eduki eta baidintzen arabera. Dirua itzultzeko eskaera kontuko zordunketaren egunetik hurrengo zortzi asteen barnean egin beharko da. Eskubideen gaineko informazio gehigarria banketxean eskura daiteke.

By signing this mandate form, you authorise (A) the Creditor to send instructions to your bank to debit your account and (B) your Bank to debit your account in accordance with the instructions from the Creditor. As part of your rights, you are entitled to claim refunds from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. Refunds must be claimed within eight weeks starting from the date on which your account is debited. Your rights are explained in a statement which you can obtain from your bank.